

*D

821 Si **muosen** machen niwe slâ
 ûz gein Karchobra.
 dar enbot der sîeze Anfortas
 dem, der **dâ** burcgrâve was,
 5 daz er wære des gemant,
 ob er ie von sîner hant
 enpfienge gâbe rîche,
 daz er nû dienstlîche
 sîne triwe an im **geprîste**
 10 unt **im** sînen swâger wîste
 ”unt **des** wîp, die swester **mîn**”,
durchz fôreht Læprisin
 in die wilden habe wît.
 nû was **ez ouch** urloubes zît.
 15 **Sine** solten **dô** niht vûrbaz komen.
 Cundrie **la surziere** wart genomen
 zuo dirre botschefte dan.
 urloup zuo dem rîchen man
 nâmen al die templeise.
 20 hin reit der kurteise.
 Der burcgrâve dô niht liez,
 swaz **in Cundrie** leisten hiez.
 Feirefiz, der rîche,
 wart dô **rîterlîche**
 25 mit grôzer **vuore** empfangen.
 in dorfte **dâ** niht erlangen.
 man vuort in vûrbaz schiere
 mit **werdem** condwiere.
ine weiz, wie **manec lant** er reit
 30 unz ze Joflanze ûf den anger breit.

D

1 *Initiale D* 15 *Majuskel D* 21 *Majuskel D*

2 Karchobra] Charchobrâ D 12 Læprisin] [Læ*sîn]: Læprisin D
16 Cvndrie lasvrziere wart genomn D

*m

si **muosten** machen niuwe slâ
 ûz gegen Carkobra.
 dar enbot der sîeze Anfortas
 dem, der **dâ** burcgrâve was,
 5 daz er wær des gemant,
 ob er ie von sîner hant
 enpfienge gâbe rîch,
 daz er nû dienstlich
 sîn triuwe an im **geprîste**
 10 und sînen swâger wîste
 und **sîn** wîp, die swester **sîn**,
durch daz fôreht Loprisin
 in die wilden habe wît.
 nû was urloubes zît.
 15 si solten **dô** niht vûrbaz komen.
 Condrie **lasurzier** wart genomen
 zuo diser botschafte dan.
 urloup zuo dem rîchen man
 nâmen alle die templeis.
 20 hin reit der kurteis.
 Der burcgrâve dô niht **enliez**,
 waz **Condrie in** leisten hiez.
 Ferefiz, der rîch,
 wart dô **ritterlich**
 25 mit grôzer **vuor** empfangen.
 in dorfte **dâ** niht erlangen.
 man vuorte in vûrbaz schier
 mit **werdem** condwier.
 ich weiz, wie **manic lant** er reit
 30 unz zuo Joflanze ûf den anger breit.

m n V V' W

1 *Initiale W* 21 *Initiale m V · Capitulumzeichen n*

1 *Die Verse 821.1-17 fehlen* V' · muosten] muszen V 2 Carkobra]
karkubra m kukubra n korkobra W 4 dâ] do m n V W 5 daz]
Des m · gemant] genant m 9 geprîste] [*]: prisete V 12 Loprisin]
laprisin V lobrosin W 13 wilden] wilde W · habe] [hahe]: habe
n 14 was] waz och V 15 si solten] Su soltte m (n) [S*solten]: Sý
ensolten V 16 Condrie lasurzier] Kýndrie lasurziere V Kundrie
lasurzier W 18 *statt 821.18-20*: Vrloup sie do namen do /
Hin riten sie yeso V' 19 templeis] tampleis m n 21 *Die Verse*
821.21-28 fehlen V' · enliez] [enlei]: enliesz n 22 waz] Swaz
V · Condrie] kvndrie V (W) 23 Ferefiz] Ferefis m Ferrefis n
Ferevis V Ferafis W 26 dâ] do m n V W 27 vûrbaz] do fûrbas
W 28 werdem] werden n frolicher W 29 Jch enweis nit wie
manic lant ferevis do reit V' · ich weiz] Jn enweiz V · reit] treit
m 30 Joflanze] joflantz m n jofflansze V joflantze V' tschoflantz W

Si **begunden** machen niwe slâ
 ûz gein Charchopra.
 dar enbot der sîeze Anfortas
 dem, der burcgrâve was,
 5 daz er wære des gemant,
 ob er ie von sîner hant
 enpfienge gâbe rîche,
 daz er nû dienstliche
 sîne triwe an im **brîste**
 10 unde **im** sînen swâger wîste
 unde **sîn** wîp, die swester **sîn**,
zem fôreist Lohprisin
 in die wilden habe wît.
 nû was **ouch** urloubes zît.
 15 si solden **doch** niht vûrbaz komen.
 Gundrie wart genomen
 ze dirre botschefte dan.
 urloup ze dem rîchen man
 nâmen alle die templeise.
 20 hin reit der kurteise.
 der burcgrâve dô niht **enliez**,
 swaz **in Gundrie** leisten hiez.
 Feirafiz, der rîche,
 wart dô **minniclîche**
 25 mit grôzer **vrôude** empfangen.
 in dorfte dâ niht erlangen.
 man vuorte in vûrbaz schiere
 mit **maniger** condwiere.
 ichne weiz, wie **manic lant** er **dô** reit
 30 unze ze Tschofflanze ûf den anger breit.

G I L Z

1 *Initiale* G I L Z **15** *Initiale* I

2 Charchopra] chrachobra I charcobra L charthopra Z **3** dar] daz I · enbot] einbot L · Anfortas] Amfortas L **4** der] der da L Z **5** daz] Der L · des] daz L **7** enpfienge] enphienc I Einpfinge L **10** im] *om.* L **11** sîn wîp] des wip L Z **12** zem] zu den I · fôreist] rechten L · Lohprisin] leh prisin I (L) (Z) **14** ouch urloubes] vrlaubes auch I **15** sî] Sine I · doch] ouch L **16** Gundrie] kvndiz G Kvndrie L Z **21** dô] da L Z · enliez] liez L **22** swaz] Waz L · Gundrie] kvndrie G L (Z) **23** Feirafiz] Ferefis L Feirefiz Z · rîche] vil rîche I **24** dô] do Gar I da Z **25** vrôude] vuge I fure L (Z) **26** dâ] *om.* I · erlangen] belangen I Z **27** vuorte] furt L **28** maniger] groszer L grozzem Z **29** dô] durc I *om.* L da Z **30** ze Tschofflanze] ze tschoflanz G zeshoffanze I Tschoflanze L zv Tschofflantz Z · den] dem L

si **begunden** machen niuwe slâ
 ûz gein Kachopra.
 dar enbot der sîeze Anfortas
 dem, der **dâ** burcgrâve was,
 5 daz er wære des gemant,
 ob er ie von sîner hant
 enpfienge gâbe rîche,
 daz er nû dienstliche
 sîne triuwe an im **nû prîste**
 10 und **im** sînen swâger wîste
 und **des** wîp, die swester **sîn**,
zem fôrest Lehprisin
 in die wilden habe wît.
 nû was **ouch** urloubes zît.
 15 si **ensolten doch** niht vûrbaz komen.
 Kundrie wart genomen
 zuo dirre botschefte dan.
 urloup zuo dem rîchen man
 nâmen alle die templeise.
 20 hin reit der kurteise.
 Der burcgrâve dô niht **enliez**,
 waz **in Kundrie** leisten hiez.
 Ferefis, der rîche,
 wart dô **minneclîche**
 25 mit grôzer **vuore** empfangen.
 in durfte dâ niht erlangen.
 man vuort in vûrbaz schiere
 mit **grôzeme** cundewiere.
 ich **enweiz**, wie **manege mîle** er reit
 30 unz zuo Tschofflanze ûf den anger breit.

U Q R

1 *Initiale* Q **21** *Initiale* U

2 Kachopra] karkopra Q karthoga R **4** dâ] do U die Q **5** wære des] des were Q **7** enpfienge gâbe] Empfangen gaben R **9** nû] *om.* Q R **12** *Vers 821.12 fehlt* U · Lehprisin] lechprisin R **13** wilden] wilde Q **14** ouch] *om.* R **15** ensolten] soltent R **16** Kundrie] Kundrie U Kundire R · wart] wart wart R **19** templeise] tempelise R **21** *Die Verse 821.21-826.30 fehlen* Q · enliez] lies R **22** Kundrie] kundrie U **23** Ferefis] Feirefis R **26** dâ] do R · erlangen] belangen R **29** manege mîle] menig land R · er reit] er do reit R **30** unz] Mit U · Tschofflanze] schoflanze R